

SAINT DEMETRIOS PARISH NEWSLETTER
ΑΠΡΙΛΙΟΣ 2026

41-47 WISTERIA STREET, PERTH AMBOY, NJ 08861
(732) 826-4466
REV. PROTOPRESBYTER NICHOLAS P. PETROPOULAKOS

ΓΕΥΜΑ ΚΥΡΙΑΚΗΣ ΤΩΝ ΒΑΪΩΝ – 5 ΑΠΡΙΛΙΟΥ 2026
ΠΑΣΧΑ – ΚΥΡΙΑΚΗ, 12 ΑΠΡΙΛΙΟΥ 2026

Έπαρση Σημαίας για την Ημέρα Ανεξαρτησίας της Ελλάδας – 4 Απριλίου 2026

Εαρινή Γενική Συνέλευση - Κυριακή, 19 Απριλίου 2026

Λειτουργικό Προγραμμα 2026 Απριλιου

Σαββατο	4 ^η Απριλιου	Σαββατο του Λαζαρου Ορθρος Θεια Λειτουργια	8.45 πμ 10.00 πμ
Κυριακη	5 ^η Απριλιου	Κυριακη των Βαιων Ορθρος Ευλογία Βαιων Θεια Λειτουργια Νυμφιος	8.45 πμ 9.30 πμ 10.00 πμ 7.00 μμ
Δευτερα	6 ^η Απριλιου	Μεγαλη Δευτερα Νυμφιος	7.00 μμ
Τριτη	7 ^η Απριλιου	Μεγαλη Τριτη Νυμφιος / Υμνος της Κασσιανης	7.00 μμ
Τεταρτη	8 ^η Απριλιου	Μεγαλη Τεταρτη Ακολουθια Ευχελαιου Ορθρος Μεγαλης Πεμπτης	3.00 μμ 7.00 μμ
Πεμπτη	9 ^η Απριλιου	Μεγαλη Πεμπτη Εσπερινη Θεια Λειτουργια Τα Δωδεκα Ευαγγελια/Σταυρωσης	9.00 πμ 7.00 μμ
Παρασκευη	10 ^η Απριλιου	Μεγαλη Παρασκευη Οι Μεγαλες Ωρες Αποκαθηλωσης Εγκωμια και Περιφορα	9.00 πμ 3.00 μμ 7.00 μμ
Σαββατο	11 ^η Απριλιου	Μεγαλο Σαββατο Θεια Λειτουργια Ορθρος Αναστασεως Αναστασις και Θεια Λειτουργια	10.00 πμ 11.00 μμ 12.00 πμ
Κυριακη	12 ^η Απριλιου	ΠΑΣΧΑ Εσπερινος Αγαπης	11.00 πμ
Κυριακη	19 ^η Απριλιου	Κυριακη του Θωμα Ορθρος Θεια Λειτουργια	8.45 πμ 10.00 πμ
Πεμπτη	23 ^η Απριλιου	Αγιου Γεωργιου Μεγαλομαρτυρος Ορθρος Θεια Λειτουργια	8.45 πμ 10.00 πμ
Κυριακη	26 ^η Απριλιου	Κυριακη των Μυροφορων Ορθρος Θεια Λειτουργια	8.45 πμ 10.00 πμ

FROM FATHER NICK'S DESK

Ο Άγιος Ιωάννης της Κλιμακος

Καθε Κυριακη της Μεγαλης Νιστειας μνημονευουμε Αγιοι και τον Τιμιο Σαυρο. Για αυτό το λογο, τη Τεταρτη Κυριακη, μνημονευουμε τον Ιωαννη της Κλιμακος, ενας από τους μεγαλητερους ασκητες της Εκκλησιας μας.

Οι ασκητες ηταν πραγματικως εκτατοι ανθρωποι. Αυτοι διαταζαν την φυσι και τα αγρια ζωα. Δεν υπηρχε αρρωστια την οποια δεν μπορούσαν να θεραπευσουν. Περπατουσαν επανω από το νερο και εκαναν θαυματα γιατι ζουσαν εν Θεω.

Ενας από αυτους ηταν ο Ιωαννης της Κλιμακος. Τον ονομασαν 'της Κλιμακος' γιατι εγραψε το υπεροχο βιβλιο 'Κλιμαξ'. Μεσα προσεφερε 30σκαλοπατια με τα οποια ο Χριστιανος θα μπορούσε να ανεβει από την γη εις τον Παραδεισο. Εγραψε κυριως για τους μοναχους αλλα ο κάθε Χριστιανος μπορεί να το μεταχειρισει στην πνευματικη ζωη.

Αυτή η ανοδος προς τον Παραδεισο είναι αναγκαια για οποιος θελει να σωσει την ψυχη του.

Παραδηγατος χαρι, όταν πεταξουμε μια πετρα επανω, ανεβαινει μεχρι το σημειο οπου η δυναμις σταματαει να ανεβαινει και αρχιζει να κατεβαινει και οσο πεφτει πηγαινει πιο γρηγορα.

Το ιδιο γινετε και στη πνευματικη μας ζωη. Οσον ο Χριστιανος ανεβαινει, η δυναμις των πνευματικων εργαων υψωνει την ψυχη πιο πανω και πιο πανω. Και ο Χριστιανος πρεπει, σαν τον μοναχο, να αφιερωνει την ζωη του προς τον Χριστον και να αποφευγει την αμαρτια.

Αλλα, πρεπει να καταλαβουμε ότι εάν η ψυχη αρχιζει να μην προσπαθει να ανεβει, θα αρχισει να πεφτει. Δεν θα μεινει επανω σε ένα ψυλο σκαλοπατη, αλλα θα πεσει, και μηπως θα πεσει πολλα σκαλοπατια. Και εάν σταματισει το εργο τελιως, μηπως πεσει και μεσα στον Αδη.

Ας θυμηθουμε ότι ο Άγιος Ιωάννης της Κλιμακος μας εχει χαρισει την μεθοδο, την Κλιμακα, να ανεβουμε στον Παραδεισο. Να μην ξεχασουμε ότι ο κάθε Χριστιανος υποχρεωνετε να ανεβει σε αυτην την κλιμακα. Οι μεγαλοι ασκητες ανεβαιναν σαν αετους. Εμεις ανεβαινουμε με μεγαλο εργο. Ας κανουμε ολοι την μεγαλη προσπαθεια να λαβουμε την δυναμι να μην σταματησουμε ποτες να ανεβαινουμε. Και, εάν πεσουμε, να μαζεψουμε τον εαυτον μας, και τις δυναμεις μας, για να σηκωθουμε και να προσπαθησουμε περισσοτερο. Η προσπαθεια μας, μαζί με την ευλογια του Θεου, θα μας φερει στην κορυφη των 30 σκαλοπατιων της Θειας Κλιμακος.

Ας διαβασουμε το Απολυτικιον του Αγιου ως προσευχη της ημερας μας.

«Ταις των δακρυων σου ροαις, της ερημου το αγονον εγεωργησας, και τοις εκ βαθους στεναγμοις, εις εκατον τους πονους εκαρποφορησας, και γεγονας γωστηρ, τη οικουμενη λαμπων τοις θαυμασι, Ιωαννη Πατηρ ημων, Οσιε, πρεσβευε Χριστω τω Θεω σωθηναι τας ψυχας ημων.»

Πρωτοπρεβυτερος Νικολαος Π. Πετροπουλακος



ΑΠΡΙΛΙΟΣ 2026 ΒΙΒΛΙΚΗ ΜΕΛΕΤΗ ΜΕΣΩ ZOOM

Κάθε Τετάρτη στις 7:30 μ.μ.

Sign-in: 88085372002

Password: Padre

Δεν θα πραγματοποιηθεί Βιβλική Μελέτη την 1η ή 8η Απριλίου. Η Βιβλική Μελέτη θα συνεχιστεί την Τετάρτη, 15 Απριλίου.

Ελπίζω να σας δω εκεί για μελέτη και συναναστροφή.

ΤΑ ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΑ ΜΗΝΥΜΑΤΑ ΤΟΥ ΠΑΤΕΡΑ ΝΙΚΟΥ ΣΤΟ FACEBOOK

Αν θέλετε να διαβάσετε αυτά τα μηνύματα, παρακαλώ ζητήστε από τον Πατέρα να σας κάνει φίλο στο FACEBOOK. Ο Πατέρας δημοσιεύει ένα πνευματικό μήνυμα νωρίς κάθε πρωί.

ΚΥΡΙΑΚΗ ΤΩΝ ΒΑΙΩΝ

Ευλογία των Βαιων

Η πραξις της Ορθοδοξης Εκκλησιας είναι να ευλογηθουν τα βαια αμεσως πριν από τους Αινους εις τον Ορθρο της ημερας. Θα παρακολουθησουμε αυτην την ωραιο εκκλησιαστικη παραδοσι εδώ εις τον Αγιο Δημητριο. Ετσι, όταν διαβαζετε το Ευαγγελιον θα μπορειτε να υψωσετε τα βαια όπως οι ανθρωποι στο καιρο του Ιησου.

Εάν θελετε να εισθε παρων εις την ευλογια των βαιων, να εισθε εις τον Ορθρο κατά τις 9.30 πμ. Αυτοι οι οποιοι είναι παρων θα λαβουν τα βαια αυτη την ωρα.

Ολοι οι αλλοι ενοριτες θα λαβουν τα βαια στο τελος της Λειτουργιας.

ΜΝΗΜΟΣΥΝΑ

Δεν επιτρεπουντε Μνημοσυνα και Τρισαγια από το Σαββατο του Λαζαρου (4^η Απριλιου) και τελειωμενο την Κυριακη του Θωμα (19^η Απριλιου).

Η πρωτη Κυριακη για Μνημοσυνα και Τρισαγια είναι η 26^η Απριλιου.

ΧΡΙΣΤΟΣ ΑΝΕΣΤΗ!

Κάθε χρόνο δημοσιεύω τον Πασχαλινό χαιρετισμό «Χριστός Ανέστη/Χριστός Ανέστη» στη γλώσσα οκτώ (8) διαφορετικών Ορθοδόξων Εκκλησιών.

Ελληνικά	Χριστός Ανέστη	Αληθώς Ανέστη
Αγγλικός	Christ is Risen	Truly He is Risen
Σλαυικός	Christos Voskrese	Voitsinou Voskrese
Αραβικός	Al Massieh Kam	Hakan Kam
Αλβανός	Christoun Ghia	Vertetoun Ghia
Ρουμανικός	Christos A Inviat	Adeverat Inviat
Αρμενικός	Christos Hariave I Merelotze	Ortniale I Haroutoun Christosi
Αφρικανός	Christo Amefufuka	Amefufuka Kweli

Καινουργία Ιεραποστολή

Μετα από το Πάσχα θα αρχίσουμε μια καινουργία ιεραποστολή εδώ εις την Κοινότητα. Αυτή θα είναι μια ευκαιρία βάλουμε τα ονοματα των ασθενων επανω σε ένα καταλογο για προσευχη.

Θα βάλουμε μια φορμα στο Παγκαρι στο Ναρθηκα. Εάν θελετε προσευχη για οποιον, γραψετε τα ονοματα στη φορμα. Το γραφειο θα τα βαλει σε ένα καταλογο το οποιο θα εσωκλειουμε μεσα στο δελτιο της Κυριακης. Σας παρακαλουμε να παρετε αυτο το καταλογο σπιτι μαζι σας και να προσευχηθητε για αυτους για την υγεια τους.

Εμεις δεν θα βγαλουμε κανενα ονομα από το καταλογο μεχρι να μας ειπητε να το βγαλουμε.

Η προσευχη είναι πολύ συμαντικο μερος της Ορθοδοξιας και ένα ευλογημενο δωρο το οποιο μπορουμε να προσφερουμε στους αδελφους μας εν Χριστω.

Σας ευχαρηστω για τις προσευχες σας για τους αρρωστους.

Πατηρ Νικολαος



Μήνυμα Προέδρου ~

Γεια σε όλους –

Ευτυχώς, ο χειμώνας τελείωσε και η άνοιξη είναι στον αέρα. Θέλω να εκμεταλλευτώ αυτήν την ευκαιρία για να σας ενημερώσω για θέματα της Εκκλησίας.

Όσον αφορά τη Συντήρηση της Εκκλησίας, διαθέτουμε υπηρεσία καθαρισμού για τη διατήρηση της καθαριότητας και της ομορφιάς του ιερού μας χώρου. Ζητάμε επίσης από τις ομάδες που χρησιμοποιούν την εκκλησία κατά τη διάρκεια της εβδομάδας να κάνουν ό,τι καλύτερο μπορούν για να καθαρίζουν μετά τις εκδηλώσεις.

Αυτή τη στιγμή εργαζόμαστε για την αναβάθμιση, τον καθαρισμό και την εύρεση μόνιμης τοποθεσίας για το σύστημα PA στο υπόγειο. Οι George Kane και Andrew Pakis έπαιξαν καθοριστικό ρόλο σε αυτό το έργο και η βοήθειά τους εκτιμάται.

Το εκκλησιαστικό φεστιβάλ θα είναι εδώ πριν το καταλάβετε. Οι επιτροπές σχηματίζονται και θα χρειαστούμε τη βοήθεια όλων για να στεφθεί με επιτυχία το φετινό φεστιβάλ. Ελέγξτε τα email σας για ενημερώσεις σχετικά με τις επερχόμενες συνεδριάσεις της επιτροπής του φεστιβάλ.

Το Ελληνικό Σχολείο διοργανώνει εκδρομή με λεωφορείο για την παρέλαση της Ημέρας Ανεξαρτησίας της Ελλάδας στη Νέα Υόρκη την Κυριακή 26 Απριλίου. Παρακαλούμε καλέστε το γραφείο της εκκλησίας για να κάνετε κράτηση θέσεων στο λεωφορείο, καθώς ο χώρος είναι περιορισμένος. Ας δείξουμε την ελληνική μας υπερηφάνεια και ας εκπροσωπήσουμε τον Άγιο Δημήτριο συμμετέχοντας σε αυτή την εκδήλωση.

Είμαστε έτοιμοι να εισέλθουμε στην πιο ιερή περίοδο του χρόνου - τη Μεγάλη Εβδομάδα - καθώς θα θυμόμαστε τις ημέρες της ζωής του Ιησού και τις δοκιμασίες που υπέμεινε, οδηγώντας στην ένδοξη ανάστασή Του. Παρακαλώ ελέγξτε την ιστοσελίδα της εκκλησίας για το χρονοδιάγραμμα των λειτουργιών. Ανυπομονώ να δω όλους εσάς και τις οικογένειές σας τις επόμενες ημέρες.

Όπως πάντα, εκτιμώ τη βοήθεια και την υποστήριξη όλων για να διατηρήσουμε την εκκλησία μας σε καλή κατάσταση.

Νίκος Γιαννακόπουλος
Πρόεδρος Ενοριακού Συμβουλίου

Χαιρετισμοί στην Θεοτόκο

ΕΝΑ ΜΕΓΑΛΟ ΕΥΧΑΡΙΣΤΩ σε όλους όσους αφιέρωσαν τον ΧΡΟΝΟ, τον ΘΗΣΑΥΡΟ ΚΑΙ το ΤΑΛΕΝΤΟ τους για να διακοσμήσουν την όμορφη εικόνα μας για τις ακολουθίες των Χαιρετισμών της Υπεραγίας Θεοτόκου. Αυτή είναι μια υπέροχη παράδοση που τηρείται από τις Φιλόπτωχες κυρίες μας και ανυπομονούμε να συνεχιστεί την επόμενη Σαρακοστή!



ΠΡΟΣΚΥΝΗΣΗ ΤΟΥ ΤΙΜΙΟΥ ΣΤΑΥΡΟΥ

Ο Πατέρας Νίκος Πετροπουλάκος τέλεσε μια όμορφη λειτουργία για να τιμήσει και να προσκυνήσει τον Τίμιο Σταυρό μας μέσω μιας επίσημης πομπής με τον Σταυρό μας σε ένα ασημένιο δίσκο τυλιγμένο και δοξασμένο με μια πολύχρωμη σειρά από φρέσκα λουλούδια, δωρεά και διακόσμηση από τη Φιλόπτωχο της εκκλησίας μας.

Η Προσκύνηση του Τιμίου Σταυρού είναι η ανάμνηση της Σταύρωσης, αλλά μας υπενθυμίζει επίσης ότι η Μεγάλη Σαρακοστή είναι μια περίοδος που σταυρωνόμαστε μαζί με τον Χριστό. Ο Σταυρός μας υπενθυμίζει τα Πάθη του Κυρίου μας και μας διδάσκει ότι μέσα από τον πόνο και τα βάσανα, θα δούμε την εκπλήρωση των ελπίδων μας: τη σωτηρία και την αιώνια δόξα.



Please join us on April 5th for our annual

PALM SUNDAY LUNCHEON

- * FRIED FISH
- * LEMON POTATOES
- * MIXED VEGGIES
- * SKORDALIA
- * SALAD
- * VARIOUS DESSERTS

Macaroni and Cheese available for
Children upon request

ADULTS: \$30.00

CHILDREN (5-18) \$15.00

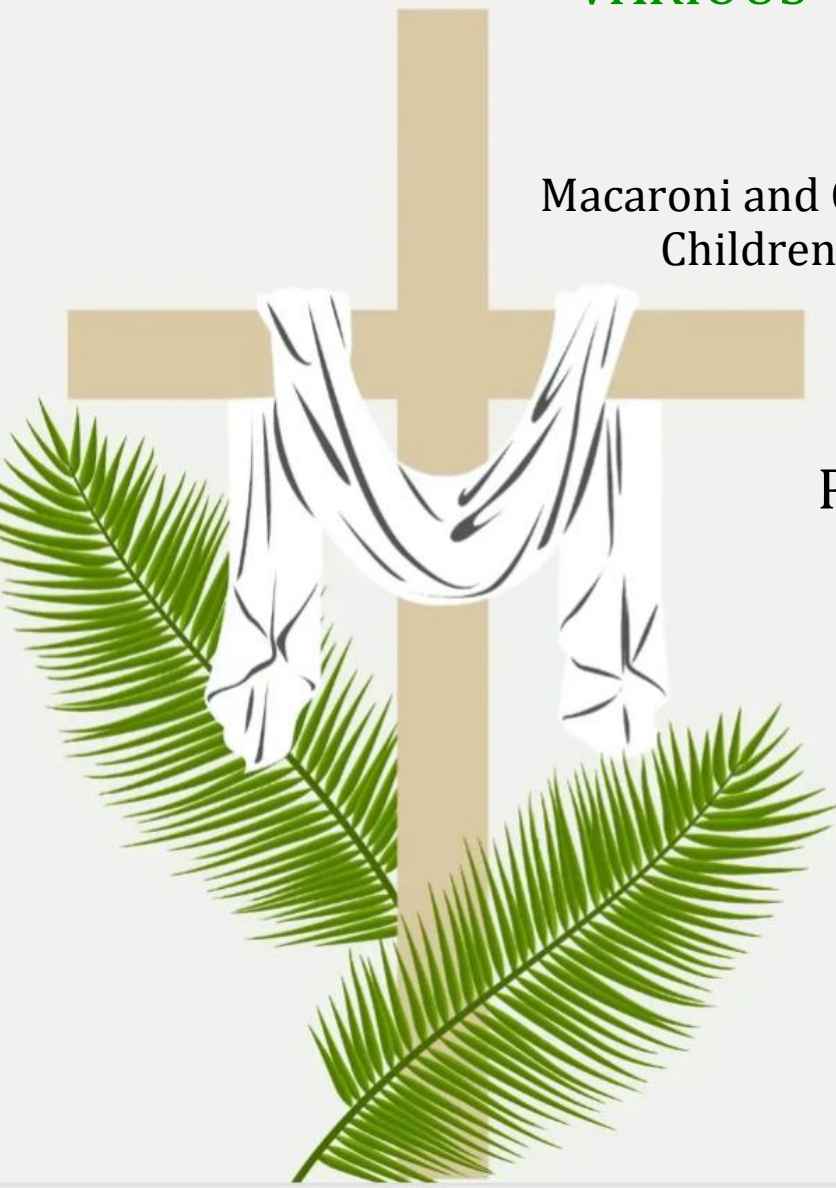
Please make checks payable to:
St. Demetrios Greek Orthodox
Church

RSVP

Sunday, March 29th

Afroula (732) 423-7256

Litsa (908) 227-0822





STEWARDSHIP MINISTRY

Αγαπητοί Ενορίτες,

Ευχαριστούμε όσους έχουν ήδη υποβάλει τις δεσμεύσεις τους για την Εκστρατεία Διαχείρισης «Rise Up and Build» του 2026.

Αν δεν έχετε ακόμη δεσμευτεί, σας προσκαλούμε να σκεφτείτε με προσευχή πώς μπορείτε να υποστηρίξετε τον Άγιο Δημήτριο με τον χρόνο, το ταλέντο και τους θησαυρούς σας. Παρακαλούμε συμπληρώστε την Υπόσχεση Διαχείρισης του 2026 ηλεκτρονικά ή φέρτε μια συμπληρωμένη φόρμα δέσμευσης στην εκκλησία.

Σημείωση: Η θητεία δεν ανανεώνεται αυτόματα κάθε χρόνο. Παρακαλούμε όλους τους ενορίτες να επαναδεσμεύονται ετησίως υποβάλλοντας μια νέα υπόσχεση για το 2026.

Αν έχετε οποιοσδήποτε ερωτήσεις, επικοινωνήστε με το γραφείο της ενορίας. Ας συνεχίσουμε να μεγαλώνουμε μαζί ως ενοριακή οικογένεια με ευγνωμοσύνη και πιστή υπηρεσία προς τον Θεό.

Τρόποι για να δώσετε:

- PayPal: <https://www.stdemetriosperthamboynj.org/donate/>
- Check payable to *St. Demetrios Greek Orthodox Church*
- Zelle: saintdemetriosperthamboynj@gmail.com

Σας ευχαριστώ για την προσευχητική σας σκέψη και την πιστή σας υποστήριξη προς τον Άγιο Δημήτριο.

Stewardship Committee

My Commitment to St. Demetrios Greek Orthodox Church Our Spiritual Home

Giving to His Church is a way to thank God for His grace and generosity. The question is not, "How much do I give to stay in the club?" or "What are the dues?" but "How can I thank God for my many blessings?"

In gratitude for God's blessings, I/We commit to Christ and His Church the following amount:

\$ _____ per year month week

Give online with Zelle to saintdemetriosperthamboynj@gmail.com

INFORMATION

NAME

NAME OF SPOUSE (IF MARRIED)

STREET ADDRESS

CITY / STATE / ZIP CODE

HOME PHONE

MOBILE PHONE

EMAIL

EMAIL OF SPOUSE (IF MARRIED)



Ελληνικό Φεστιβάλ Αγίου Δημητρίου στο Περθ, δίπλα στον κόλπο!

29, 30 και 31 Μαΐου 2026

Το Φεστιβάλ μας είναι σε 2 μήνες — Και σας χρειαζόμαστε!

Αν γνωρίζετε τις ημέρες και ώρες που είστε διαθέσιμοι για εθελοντική εργασία, παρακαλούμε εγγραφείτε εδώ:

[Click here to volunteer for the festival](#)

Κατά την εγγραφή:

- Επιλέξτε την περιοχή και τη βάρδιά σας που προτιμάτε
- Να είστε ευέλικτοι εάν απαιτούνται προσαρμογές για να διασφαλίσετε την πλήρη κάλυψη

Εάν γνωρίζετε ότι θέλετε να προσφέρετε εθελοντικά τις υπηρεσίες σας αλλά δεν είστε σίγουροι για το πρόγραμμά σας, στείλτε email στην Helen Horan στη διεύθυνση helehoran@yahoo.com.

Ημερομηνίες και ώρες φεστιβάλ

29 Μαΐου 2026, Παρασκευή: 17:00 – 22:00

30 Μαΐου 2026, Σάββατο: 12:00 – 22:00

Μαΐου 2026, Κυριακή: 12:00 – 18:00

Επιπλέον, αναζητούμε άτομα που μπορούν να βοηθήσουν με:

- Βοήθεια μάρκετινγκ και προώθησης (ξεκινά τώρα)
- Εθελοντές μέσων κοινωνικής δικτύωσης (ξεκινά τώρα)
- Φωτογράφοι/βιντεογράφοι

Αν ενδιαφέρεστε ή γνωρίζετε κάποιον που μπορεί να σας βοηθήσει, επικοινωνήστε με την Όλγα Μάντση στο omantsis@gmail.com.

Όπου Χρειαζόμαστε Βοήθεια

Υπάρχουν πολλοί τρόποι για να συνεισφέρετε, όπως:

- Προετοιμασία και σερβίρισμα φαγητού
- Λουκουμάδες & ζαχαροπλαστική
- Υποστήριξη κουζίνας και ψησταριάς
- Ταμίες / σύστημα POS
- Συνεργεία προετοιμασίας και επισκευής
- Φιλοξενία και εμπειρία επισκεπτών
- Δραστηριότητες για παιδιά και υποστήριξη προμηθευτών
- Τοποθέτηση και επισκευή

[Click here to volunteer for the festival](#)

Νέο Πρόγραμμα Χορηγιών – Επισυνάπτεται Επιστολή

Τώρα έχουμε ένα νέο Πρόγραμμα Χορηγιών! Ας το διαδώσουμε! Δείτε το συνημμένο πακέτο χορηγίας και ρωτήστε τυχόν τοπικές επιχειρήσεις αν θα ήθελαν να χρηματοδοτήσουν το φεστιβάλ μας.

Όλα αυτά λειτουργούν... Όταν όλοι συνεργαζόμαστε

Το φεστιβάλ διαρκεί ένα Σαββατοκύριακο, αλλά ο αντίκτυπός του διαρκεί όλο το χρόνο. Υποστηρίζει την εκκλησία μας, φέρνει τους ανθρώπους κοντά και μας επιτρέπει να μοιραστούμε κάτι ουσιαστικό με την ευρύτερη κοινότητα.

Κάθε ώρα εθελοντισμού μετράει. Κάθε ρόλος μετράει.

Ας εμφανιστούμε ο ένας για τον άλλον και ας περάσουμε ένα υπέροχο φεστιβάλ φέτος!

Επιτροπή Φεστιβάλ 2026



PTO NEWS

Ευχαριστούμε όλους όσους ήρθαν στην Ημέρα των Νονών την Κυριακή 15 Μαρτίου και άκουσαν τους υπέροχους ομιλητές μας που εκφώνησαν τις ρητορικές τους ομιλίες. Ευχαριστούμε επίσης όλους όσους συνεισέφεραν με διάφορους τρόπους στην Ώρα του καφέ που χρηματοδοτήθηκε από τον ΡΤΟ εκείνη την ημέρα!

Η ΕΠΟΜΕΝΗ ΜΑΣ ΕΚΔΗΛΩΣΗ!!!

***Κυνήγι Πασχαλινών Αυγών με την υποστήριξη του ΡΤΟ!
Κυριακή του Πάσχα, 12 Απριλίου, μετά την πρωινή λειτουργία
του Πάσχα!***



Φέρτε τα παιδιά σας στην πρωινή λειτουργία του Πάσχα
Κυριακή, 12 Απριλίου!

Μετά την πρωινή λειτουργία της Αγάπης του Πάσχα,
θα έχουμε τα παιδιά να ψάχνουν έξω για αυγά και λιχουδιές!
Επικοινωνήστε με την Νταϊάνα Ρίγκαν για οποιαδήποτε ερώτηση
732-861-9575



GOYA NEWS

Το Sights & Sounds ήταν άλλη μια υπέροχη μέρα. Η μικρή μας ομάδα τα πήγε για άλλη μια φορά φανταστικά. Μας έκαναν περήφανους. Καταφέραμε να δείξουμε τα ταλέντα μας στο ετήσιο γεύμα με σπαγγέτι. Ευχαριστούμε όλους όσους παρευρέθηκαν και προσέφεραν την υποστήριξή τους.



Το Σάββατο, 28 Μαρτίου, η Madeline Katsilis και ο Angelo Tsivelis εκπροσώπησαν το Perth Amboy στο Φεστιβάλ Ρητορικής του Αγίου Ιωάννη του Χρυσοστόμου στην εκκλησία του Αγίου Ανδρέα στο Randolph. Η καθεμία διαγωνίστηκε εναντίον 15 άλλων GOYAns. Η Madeline κατέλαβε την 4η θέση στην κατηγορία των τελειόφοιτων. Ένα μεγάλο ευχαριστώ στην Olga Mantis για την καθοδήγηση και την υποστήριξή της.



Το Σάββατο 9 Μαΐου θα φιλοξενήσουμε τους Ολυμπιακούς Αγώνες Κλειστού Στάθμευσης, έναν φιλικό αγώνα μεταξύ των εκκλησιών, που περιλαμβάνει τάβλι, πινγκ πονγκ, ντάμα, σκάκι, Just Dance και ποδόσφαιρο FIFA. Αναζητούμε εθελοντές και κριτές για να βοηθήσουν στη διεξαγωγή της εκδήλωσης.

Οποιαδήποτε βοήθεια είναι ευπρόσδεκτη και απαραίτητη.

Μετά το Πάσχα, θα ξεκινήσουμε την προετοιμασία για το φεστιβάλ μας. Όποιος ενδιαφέρεται για τον χορό είναι ευπρόσδεκτος να συμμετάσχει. Οι προπονήσεις είναι Δευτέρα βράδυ 7:30-9 μ.μ. Παρακαλούμε ενημερώστε την Jennifer Simatos, τη Despina Markos ή οποιονδήποτε Goyan αν ενδιαφέρεστε να συμμετάσχετε.



GREEK SCHOOL NEWS

Αγαπητοί ενορίτες:

Την Κυριακή 29 Μαρτίου, το ελληνικό σχολείο μας γιορτάσε την διπλή εορτή του εθνους της 25ης Μαρτίου. Μια υπεροχή μερα με μια υπεροχή γιορτή που μας συγκίνησε όλους. Ευχαριστούμε πολύ τους μαθητές μας και τις δασκαλές μας!!! Μας κάνατε όλους υπερηφανούς!!!

Επίσης θέλουμε να ενημερώσουμε πως το σχολείο μας θα παραμείνει κλειστό για το καθολικό και το ορθόδοξο Πάσχα και θα επιστρέψουμε πίσω στα μαθήματα την Πέμπτη 16 Απριλίου.



JOIN US IN CELEBRATING OUR GREEK HERITAGE!

We invite all parishioners, families, and friends to come together as we proudly celebrate Greek Independence Day. All are welcome to participate in these meaningful and festive events honoring our faith, history, and heritage.

GREEK FLAG RAISING – INTERNATIONAL PARK, PERTH AMBOY
Saturday, April 4, 2026 12:30 PM

GREEK INDEPENDENCE DAY PARADE – FIFTH AVE, NEW YORK
Sunday, April 26, 2026 1:30 PM

Thank You!



**JOIN US FOR THE
GREEK
INDEPENDENCE
DAY PARADE!**

Sunday, April 26, 2026
New York City • Fifth Avenue

March with your St. Demetrios family as we celebrate our rich heritage and faith together!

BUS TICKETS

- Adults: \$30
- Children: Free
(must be accompanied by a parent)

Departs 12:00 PM

RESERVE YOUR SEAT TODAY!

Space is limited – RSVP required
Contact the Church Office:
☎ **732-826-4666**
stdgoa@gmail.com

Let's celebrate together as one community!

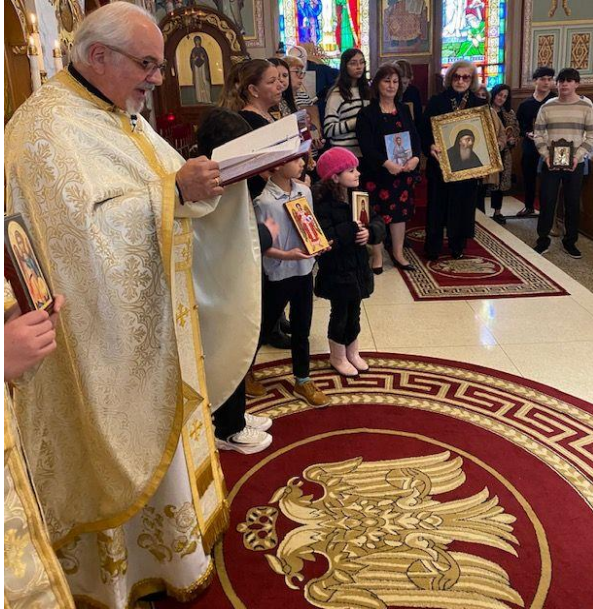
ST. DEMETRIOS GREEK ORTHODOX CHURCH
— Perth Amboy, NJ —



SUNDAY SCHOOL NEWS

Οι μαθητές του Κατηχητικού μας ηγήθηκαν της Περιφοράς των Εικόνων την Κυριακή της Ορθοδοξίας φέρνοντας τις δικές τους πολύτιμες εικόνες από το σπίτι. Κρατούσαν με υπερηφάνεια τις εικόνες τους καθώς περπατούσαμε στην περίμετρο της Εκκλησίας ψάλλοντας προσευχές και όμορφους ύμνους μαζί με τον Πατέρα Νικόλαο.

Έμαθαν ότι αυτός είναι ένας από τους πολύ μοναδικούς εορτασμούς μας, τιμώντας και προσκυνώντας τις Εικόνες μας, μετά από χρόνια ανυπακοής σε αυτήν την παράδοση από αρχαίους εικονομάχους υπό τον Αυτοκράτορα Θεόφιλο. Μετά τον θάνατό του, η Αυτοκράτειρα Θεοδώρα και ο γιος της συγκάλεσαν τη Σύνοδο της Κωνσταντινούπολης για να φέρουν ειρήνη στις Εκκλησίες μας.

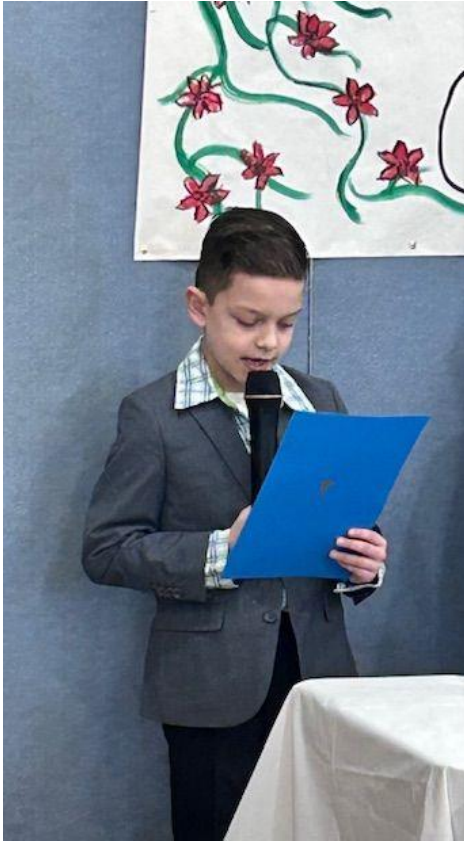


Κυριακή των Νονών

Ο ρόλος του νονού είναι εξαιρετικά σημαντικός στην καθοδήγηση των βαφτισμένων τους στις θρησκευτικές τους πεποιθήσεις, τις παραδόσεις και τα έθιμα της Ορθόδοξης Χριστιανικής τους υπόστασης. Την Κυριακή των Νονών, τους καλωσορίσαμε και τους τιμήσαμε για τον ζωτικό ρόλο που διαδραματίζουν στη ζωή των παιδιών του Κατηχητικού μας.

Οι νονοί ενώθηκαν με τα βαφτιστήρια τους συμμετέχοντας στη Θεία Λειτουργία και λαμβάνοντας μαζί τη Θεία Κοινωνία. Στη συνέχεια, ακολούθησε δεξίωση στην αίθουσα της εκκλησίας μας, όπου οι μαθητές διάβασαν ποιήματα που εξέφραζαν τον θαυμασμό, την αγάπη και την εκτίμησή τους για αυτούς, και απόλαυσαν τα ορεκτικά αναψυκτικά που προσέφερε ο Νονός μας και την νόστιμη τούρτα προς τιμήν των νονών τους.

ΚΥΡΙΑΚΗ ΝΟΝΩΝ



Αλφόνσης Σαράφογλου



Βασίλειος Δημητρόπουλος



Η Εμαλί και η Όντρι Ριζίτης





Ο πατέρας Νικ και οι αναγνώστες έκοψαν την τούρτα προς τιμήν των νονών τους.



Η οικογένεια Τσιβέλη και τα βαφτιστήρια τους

Φτιάχνοντας Σταυρούς Φοίνικες

Οι μαθητές του Κατηχητικού μελέτησαν τα γεγονότα της Κυριακής των Βαΐων, όταν ο Κύριός μας Ιησούς Χριστός εισήλθε στην Ιερουσαλήμ και τον υποδέχτηκαν άνθρωποι που κουνούσαν παλάμες και ζητωκραυγάζονταν χαρούμενα. Σταυροί από Φοινίκες δημιουργήθηκαν και διακοσμήθηκαν στη μνήμη αυτής της σημαντικής ημέρας στη ζωή του Σωτήρα μας.

Δάσκαλοι, γονείς και παιδιά ένωσαν τις δυνάμεις τους για να δημιουργήσουν τους πολύτιμους Σταυρούς από Φοινίκες μας, διατηρώντας ζωντανή αυτή την υπέροχη θρησκευτική και πολιτιστική ελληνορθόδοξη παράδοση. Ελπίζουμε ότι τα παιδιά μας θα εφαρμόζουν αυτή την πολύτιμη παράδοση τώρα και στο μέλλον για τις επόμενες γενιές.



PHILOPTOCHOS NEWS

Με την εορταστική περίοδο του Πάσχα να πλησιάζει, η Φιλόπτωχος διοργανώνει εκδηλώσεις όπου οι εθελοντές μπορούν να βοηθήσουν:

- **Πέμπτη, 2 Απριλίου – Κατασκευή των Φοινικοστυλών (11:00 π.μ.)**

Χρειάζονται εθελοντές (δεν απαιτείται εμπειρία!) για να βοηθήσουν στην κατασκευή των φοινικοστυλών («Βάγια») για την Κυριακή των Βαΐων. Ελάτε μαζί μας σε αυτή τη μακροχρόνια παράδοση στον Άγιο Δημήτριο. Έχουμε αρκετές εκατοντάδες φοινικοστυλούς να κατασκευάσουμε, οπότε όσο περισσότεροι εθελοντές, τόσο το καλύτερο! (Φέρτε ψαλίδι!)

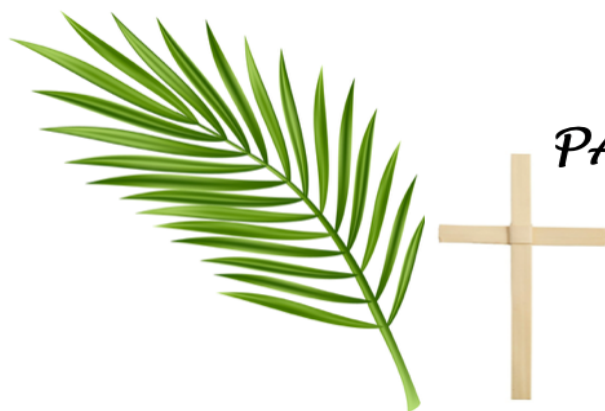
- **Πέμπτη, 9 Απριλίου – Μεγάλη Πέμπτη**

Ζητούνται εθελοντές για να παρέχουν ΜΑΓΕΙΡΕΜΕΝΑ βαμμένα κόκκινα αυγά. Αν μπορείτε να προσκομίσετε τα αυγά, παρακαλούμε να τα αφήσετε στην αίθουσα της εκκλησίας πριν από την έναρξη των Λειτουργιών (7:00 μ.μ.). Χρειαζόμαστε επίσης εθελοντές για να βοηθήσουν στο τύλιγμα αυτών των αυγών με τούλι και κορδέλες.

Επίσης, την Κυριακή των Βαΐων, 5 Απριλίου, θυμηθείτε να παραλάβετε τις παραγγελίες σας για τσουρέκι και μερικά νόστιμα σπιτικά γλυκά κατά τη διάρκεια της Πώλησης Αρτοσκευασμάτων μας!

Η επόμενη Γενική Συνέλευση της Φιλοπτώχου θα πραγματοποιηθεί τον Μάιο. Όταν επιλεγεί η τελική ημερομηνία, θα σταλούν ειδοποιήσεις. Ελάτε μαζί μας για να μάθετε ποιες εκδηλώσεις πρόκειται να συμμετάσχετε και πού μπορείτε να συμμετάσχετε. Μαζί μπορούμε να κάνουμε σπουδαία πράγματα!

ΕΥΓΕΝΙΚΗ ΥΠΕΝΘΥΜΙΣΗ: Η τράπεζα στην οποία έχουμε λογαριασμούς έχει γίνει πιο αυστηρή σχετικά με τον τρόπο με τον οποίο οι επιταγές καταβάλλονται στη Φιλόπτωχο. Συνεπώς, για να διασφαλιστεί ότι οι μελλοντικές επιταγές για συνδρομές/εκδηλώσεις/δωρεές κ.λπ. θα γίνονται δεκτές από την τράπεζα, λάβετε υπόψη ότι οι επιταγές θα πρέπει να είναι πληρωτές ως εξής: **PHILOPTOCHOS SOCIETY 3 HIERARCHS OF ST. DEMETRIOS**.



Please join us for

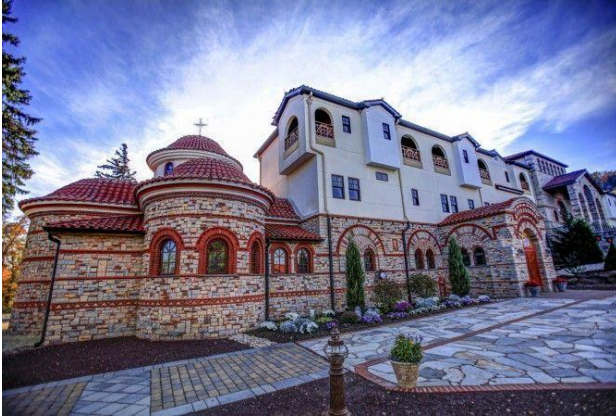
PALM CROSS FOLDING

Thursday, April 2nd

11:00 a.m.

No experience necessary,
we are happy to teach you!

Επίσκεψη στην Αγία Σκέπη Ιεράς Προστασίας μονή της Θεοτόκου



Το Σάββατο, 18 Απριλίου 2026, η Φιλόπτωχος Μονή του Αγίου Δημητρίου θα χρηματοδοτήσει μια επίσκεψη σε αυτό το όμορφο μοναστήρι που βρίσκεται σε ένα βουνό με θέα την κοιλάδα του ποταμού Lehigh στα βουνά Pocono. (Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με το Μοναστήρι, επισκεφθείτε τη διεύθυνση: www.holyprotectionmonastery.org)

Εάν έχετε κάνει κράτηση θέσης/θέσεων στο λεωφορείο, λάβετε υπόψη ότι θα αναχωρήσουμε από την εκκλησία του Αγίου Δημητρίου στις 10:00 π.μ. εκείνο το πρωί και θα επιστρέψουμε περίπου στις 6:30/7:00 μ.μ., ανάλογα με την κίνηση. Οι μοναχές θα προσφέρουν ξενάγηση στην Αγία Σκέπη, καθώς και ένα ελαφρύ γεύμα. Η Φιλόπτωχος Μονή θα έχει διαθέσιμα νερό και σνακ για τη διαδρομή. Μπορείτε να φέρετε τα δικά σας σνακ.

Προς το παρόν, μόνο ελάχιστες θέσεις στο λεωφορείο είναι ακόμα διαθέσιμες. Ωστόσο, αν θέλετε να οδηγήσετε/να χρησιμοποιήσετε το αυτοκίνητο από κοινού, επικοινωνήστε με την πρόεδρο για λεπτομέρειες.

Ειρήνη Δημητράτου/732-585-3585
Μαριέττα Khalil/732-925-9699





Philoptochos Easter Bake Sale

Sunday, April 5, 2026



Kourabiedes, Koulourakia
Melomakarona (Finikia)
Baklava, and more!

Just in time for Easter!



ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΕΙΣ ΤΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ!

Έχετε ανακοινώσεις που θέλετε να μοιραστείτε με την κοινότητα... Γενέθλια ή επέτειοι ορόσημο; Γάμοι? Γεννήσεις? Αποφοιτήσεις?

Εάν ναι, επικοινωνήστε με το γραφείο της εκκλησίας (μέσω τηλεφώνου, ηλεκτρονικού ταχυδρομείου ή περάστε από το γραφείο με τις πληροφορίες) και μπορεί να συμπεριληφθεί στο επόμενο διανεμημένο ενημερωτικό δελτίο.



Happy Easter

Καλό Πάσχα!